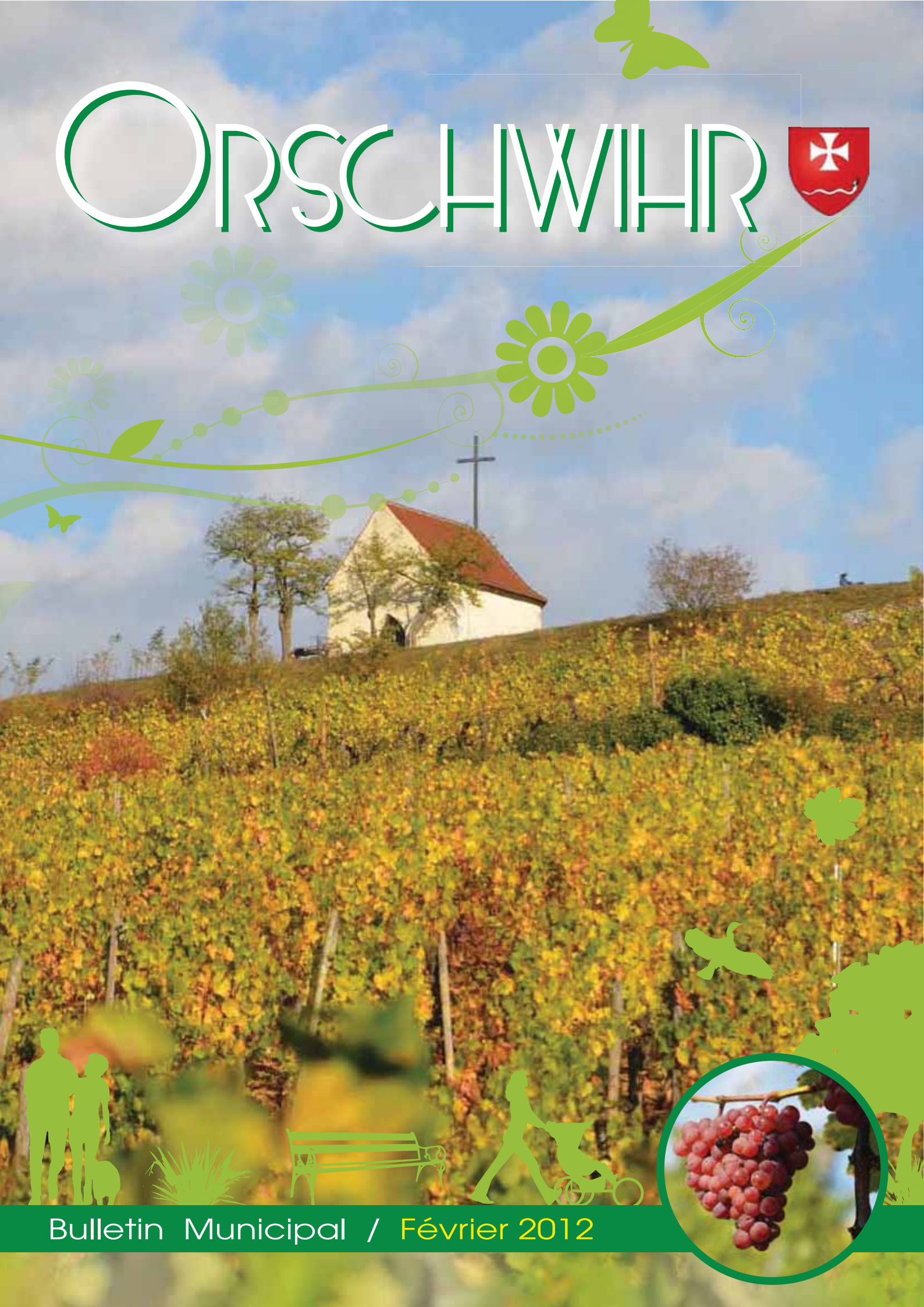


ORSCHWIHR



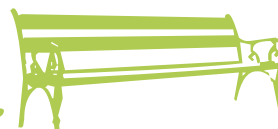


Poème Alsacien



De André BLUM
Président des anciens Maires d'Alsace

Ich wensch Dir nit all Richtigum vu d'arà Walt
 Ich wensch Dir nur was d'meichta het nimm hàn
 Ich wensch der Zit fer dich freià, un Zit zuem lachà
 Wenn du sie usnutsch kasch ebbis dr'us machà
 Ich wensch Dir Zit fer Arwet un Zit fer d'ankà
 Nit nur fer dich àlle, sonder o zuem versch'ankà
 Ich wensch Dir Zit nit fer j'aschta un rennà
 Sonder Zit wu sich Z'fredàheit kat nennà
 Ich wensch Dir Zit nit nur so zuem vertriwà
 Ich wensch às soll noch fer dich ebbis ewrig bliwà
 Zit zuem nod'ankà, un Zit zuem vertrau'ia
 Un fer standing uf d'Uhr schau'ia
 Ich wensch Dir Zit fer Versehnung un Verzeia
 Loss Hass un Missvergungsch' keia
 Ich wensch das du wie vor Johrà mit Kinder Au'iga
 Het wieder d'Natur a kasch schau'ia
 Du bruchsch fer g'lecklig se das Johr, ke massà Gàld
 O nit machà e Reis um d'halwà Wàlt
 S'Gleck das liegt gar nit so wif
 Schank nur de Andrà e wenig
 Vu minra, Dir g'wansch'ana Zit



Edito

LE MOT DU MAIRE



Orschwihroises, Orschwihrois,

Après les fêtes de Noël et du nouvel an, nous nous retrouvons par l'intermédiaire de ce nouveau numéro du bulletin municipal. Permettez-moi de vous souhaiter à toutes et à tous une excellente année 2012 et surtout une très bonne santé.

L'année passée a été, pour moi, riche en événements avec mon élection à la tête du canton de Guebwiller. C'est une nouvelle expérience qui me permet d'accroître mes compétences et donc de mieux appréhender les problématiques des collectivités locales. Vous le savez, je suis résolument tourné vers l'avenir et c'est sans doute pour cela qu'après avoir soutenu le projet de SIVOM avec Bergholtz-Zell, je me suis investi à la Communauté des Communes de la Région de Guebwiller.

Les crises économiques et financières se succèdent entraînant dans leurs sillages les collectivités qui doivent faire face à des budgets de plus en plus difficiles à maîtriser. Sans vouloir faire preuve de trop de pessimisme, force est de constater que nous ne sommes pas encore sortis de la crise et qu'il faudra du temps pour que nous retrouvions un monde meilleur. Pourtant la vie continue et il faut se battre chaque jour pour progresser et surmonter les difficultés quotidiennes.

La vie scolaire ou plutôt périscolaire n'est pas un long fleuve tranquille dans nos deux communes. Nous pensions être à l'abri de toute surprise en créant un périscolaire de cinquante places. Mais ce dernier s'avère insuffisant et nous sommes actuellement en négociation avec la Caisse d'Allocations Familiales pour obtenir l'agrément d'un accueil pour dix enfants supplémentaires. Cela mis à part, les effectifs de chaque classe sont bien équilibrés grâce à une répartition judicieuse proposée par les enseignants. Ce sont les deux classes de maternelles qui comptent le plus d'enfants. Preuve s'il en est, que ce projet de construction d'un nouveau groupe scolaire était le bienvenu. De plus l'équilibre énergétique est atteint grâce à la production d'électricité des panneaux photovoltaïques, ce qui permet d'atténuer les charges de fonctionnement.

Le SIVU de la Lauch, auquel nous sommes affiliés, a réalisé et financé les travaux de bouclage des réseaux d'eau potable d'Orschwihr et de Bergholtz-Zell et remplacé la conduite route de Soultzmatt qui était défectueuse.

Enfin les travaux de viabilisation de la rue de l'Automne ont été menés à bien. Le revêtement de la chaussée reste pour l'instant en attente, en raison des incertitudes liées au devenir du terrain qui est à vendre à côté du cimetière.

L'étude d'aménagement de la place de l'Eglise et les travaux de mise aux normes « Bâtiment Basse Consommation » de l'ancienne école maternelle font partie des orientations budgétaires 2012.

Pour conclure, je vous rappelle que le printemps 2012 sera marqué par les élections présidentielles des 22 avril et 6 mai, suivies des élections législatives en juin et qu'il est important d'aller voter. Je vous souhaite une bonne lecture de ce nouveau bulletin municipal et je vous donne rendez-vous au 2ème semestre pour le prochain numéro.

Alain GRAPPE
Conseiller Général et Maire d'ORSCHWIHR



Conseil Municipal



Les principales décisions du Conseil Municipal d'avril à décembre 2011

Suite à l'appel d'offres pour l'aménagement de la rue de l'Automne, les marchés ont été attribués comme suit :

La maîtrise d'œuvre à la société Cocyclique Ingénierie de Soultz, pour un montant de 11 176,50 € HT.

Les travaux de terrassement et voiries réseaux divers à l'entreprise Travaux Publics du Vignoble (TPV) de Rouffach, pour un montant de 70 749,16 € HT.

Les travaux de réseaux secs (électricité et télécoms) à la Société Werny de Wittelsheim, pour un montant de 23 376,50 € HT.

La location de la salle St Nicolas est fixée à 105 € par jour. Il est possible de la louer pour des demi-journées, de 8 h à 12 h ou de 14 h à 18 h, au prix de 55 €. Pour répondre à une demande, la salle peut également être mise à disposition à des fins commerciales sous réserve de la production par les usagers des documents tels que : inscription au registre de commerce, papier auto-entrepreneur, assurance ...

Les usagers sont tenus de fournir un chèque de caution d'une valeur de 75 € et ont obligation de procéder au nettoyage et à la remise en ordre de la salle avant restitution des clés.

Un nouveau bail commercial pour le local de dépôt de pain a été signé avec Mme Juliette RAUSEO dans les mêmes conditions qu'auparavant. Afin de maintenir un service public et de proximité et d'en faire bénéficier la commune de Bergholtz-Zell, une agence postale intercommunale a été créée dans ces mêmes locaux. La gestion de cette nouvelle compétence est assurée par le SIVOM ORZELL.

Actualisation du PAE des Krautlaender à 203,86 €/m² SHON.

Le bilan forestier pour l'exercice 2010 fait apparaître 122 850 € de recettes et 70 288 € de dépenses, soit un résultat net de 52 562 €.





Conseil Municipal

M. Pascal MAILLOT de Hattstatt est désigné garde-chasse privé de M. Jean-François GOELZER, adjudicataire du lot de chasse n°2.

La commune de Merxheim a décidé d'adhérer à la Communauté de Communes de la Région de Guebwiller à partir du 1^{er} janvier 2012. Cette adhésion impose la modification des statuts de la CCRG.

La réforme de la fiscalité urbaine instituée, à partir du 1^{er} mars 2012, la Taxe d'Aménagement communale qui se substitue à la Taxe locale d'Équipement et à l'avenir à celle de la Participation pour Voiries et Réseaux.

Elle est applicable à toute construction, reconstruction et agrandissement et comprend une partie destinée aux communes et une part aux départements.

L'assiette repose sur la surface constructible des habitations (et non plus sur la SHON), multipliée par un coefficient fixé à 660 €/m² (révisable chaque année). Son taux, voté par délibération, est fixé à 5 %. Le code prévoit des abattements de plein droit dont les plus importants sont l'abattement forfaitaire de 50 % pour les habitations bénéficiant d'un prêt aidé ainsi que pour les 100 premiers mètres carrés des locaux d'habitation.

Afin de promouvoir le commerce local, il a été décidé d'exonérer totalement la création de commerce de détail dont la surface de vente est inférieure à 400 m².

Différents bâtiments communaux sont mis à la disposition des habitants d'Orschwihr et de Bergholtz-Zell. Il paraît opportun que les charges courantes s'y afférant soient supportées par les deux municipalités. Une convention de mise à disposition de ces locaux sera entérinée à ce titre par le SIVOM ORZELL.

Le prochain recensement de la population aura lieu du 19 janvier au 18 février 2012. Deux agents recenseurs, Madame Joëlle SIMON et M. Joseph BRAUN, seront en charge de cette enquête et passeront dans tous les foyers durant cette période.





Vie Communale



Les évènements marquants de ces derniers mois



Sortie RIN le 12-6-2011



L'équipe des quêteurs contre le cancer lors de la Fête de la musique le 20-6-2011



Conscrits et feu de la sorcière du 20-8-2011



Remise d'un don de 1000 € à la commune par le 3^e âge



Vie Communale



Ouverture du dépôt de pain et de l'agence postale



Passage du Régio Tour le 10-9-2011



Réhabilitation d'un verger par l'association Orchidée au Bollenberg les 14 et 15-11-2011





Vie Communale



Cérémonie du 11 Novembre



Taille des arbres au verger communal



Repas des aînés



Cérémonie des vœux du nouvel an le 7-1-2012

Travaux



Interconnexion réseau d'eau Orschwih-Bergholtz-Zell



Aménagement de la rue de l'Automne



Actualités

COMMUNE NATURE

La commune d'Orschwihr a été labellisée « Commune nature » avec deux libellules sur trois possibles. Ce label permet d'illustrer de manière concrète l'engagement pris en faveur de la qualité de l'eau et récompense les communes engagées dans une démarche volontaire de réduction de l'utilisation des pesticides. C'est une démarche initiée par la Région Alsace et par l'Agence de l'eau Rhin Meuse.

Il y a trois niveaux possibles de distinction :

Niveau 1 : élaboration d'un plan d'entretien communal ou d'un plan de gestion différenciée. Formation des agents aux méthodes d'entretien des espaces verts permettant la réduction des produits phytosanitaires.

Niveau 2 : la commune a réduit de 70 % l'utilisation des produits phytosanitaires, a formé ses agents aux techniques alternatives et a communiqué auprès de la population.

Niveau 3 : la commune n'utilise plus de produits phytosanitaires depuis plus d'un an, s'engage à ne plus en utiliser et à communiquer régulièrement.

La commune d'Orschwihr est au niveau 2 car nous utilisons des produits phytosanitaires uniquement pour désherber le cimetière, sinon nous pourrions prétendre au niveau 3. 21 communes ont été distinguées au niveau 1, 40 au niveau 2 et 9 au niveau 3, dont 5 dans le Haut Rhin et 4 dans le Bas Rhin.



INFO

Les conditions :

- Se register être citoyen engagé (sur site energivie.info)
- Avoir fourni ses coordonnées de communication (numéro de téléphone, email, adresse postale et d'électricité pour l'année 2011)
- Remplir le formulaire d'engagement papier ou en ligne

energivie.info
C'est l'été, l'automne, l'hiver...
avec le Réseau Alsace et l'ASME

Rejoignez une équipe de familles éco-engagées

Pour toute info complémentaire :
Alter Alsace Energies
03 89 392 04 20
ou sur le site
www.alter-alsace-energies.org

Programmes
énergie etc.

- Partez pour participer à une action événement ?
- Participez à l'un des ateliers d'énergie ?
- Être à l'origine d'un projet pour l'environnement ?

DÉFI ENERGIE : familles éco-engagées
C'est un concours d'économies d'énergie.

Le principe est simple

- Une quinzième de foyers maximum formeront une équipe pour représenter leur ville, leur village, leur association, leur entreprise et concourront avec l'objectif d'économiser le plus d'énergie possible sur les consommations à la maison : chauffage, eau chaude et électricité.

Gagnez...

- Jusqu'à 200 € grâce à vos économies d'énergie
- Un état des lieux de votre consommation d'énergie
- Un accompagnement personnalisé
- Vous pourrez également participer à des événements communicaux.

LANCEZ-VOUS :

- Abonnez ensemble au moins 7% d'économies d'énergie par rapport à l'hiver précédent le 04/11.

DU 01 JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2012

Pour s'inscrire :
www.energivie.info

Pour vous aider à réaliser le concours
Vous bénéficiez d'une information sur les économies d'énergie et serez personnellement accompagné par l'association Alter Alsace Energies.

Actualités



ARFD 68



NOS JOURNÉES DE LA SÉCURITÉ AU QUOTIDIEN

Les accidents domestiques, les petits ou les gros bobos à l'occasion du bricolage, la chute en n'importe quel lieu et en n'importe quelle circonstance... Bien souvent ils pourraient être évités !

La Fédération Départementale des Aînés Ruraux organisera à compter du mois de mars 2012 des journées conviviales d'information sur les gestes, attitudes et habitudes à adopter pour éviter au maximum ce qui pourrait devenir un drame pour votre vie. Des exemples, des images, des échanges avec les professionnels qui animeront ces journées, voilà le programme général. Un volet court sur le massage cardiaque avec la possibilité de faire l'acquisition de « Mini Anne » pour que votre formation au geste qui sauve reste bien gravée dans vos mémoires.

CETTE FORMATION EST GRATUITE, initiée par les « Aînés Ruraux » avec la participation de leurs partenaires la Mutualité Sociale Agricole, Groupama, les Pompiers, la Gendarmerie, des médecins, TOUS DES PROFESSIONNELS DE LA PRÉVENTION DES RISQUES DE LA VIE COURANTE !

Vos Maires et la presse vous indiqueront les lieux et dates de ces journées pour lesquelles nous prévoyons un repas pris en commun, dont le coût reste cependant à la charge des participants (nous négocierons le prix du menu pour un repas complet). Les modalités d'inscription vous seront indiquées en temps utile, pour de simples raisons d'intendance. Nous espérons vous voir nombreux avec la volonté d'assurer au mieux la qualité de votre avancée en âge, grâce à ce que vous apprendrez de façon ludique pendant chacune de ces journées que nous nous attachons à rendre conviviales et adaptées à vos attentes.

Cordialement à tous

AINES RURAUX **Fédération Départementale du Haut-Rhin « ARFD 68 »**

Siège et Adresse postale : 29 rue d'Enschingen
68720 SPECHBACH-LE-HAUT
Tél. (répondeur) 03 89 08 42 36
ainesruraux68@orange.fr
www.ainesruraux68.com

Actualités

Mais où est passée l'APA ?

L'APA, l'aide aux personnes âgées, tout le monde connaît cette association dans le Haut-Rhin. Mais savez-vous qu'elle a en fait changé de nom ?

Il y avait effectivement des confusions faites avec l'Allocation Personnalisée d'Autonomie (attribuée aux personnes âgées en perte d'autonomie, et principalement financée par le Conseil Général).

Et puis surtout, l'association ne proposait pas que de l'aide aux personnes âgées ou dépendantes ! Du coup l'APA s'est scindée en deux associations : **APALIB'** et **APAMAD**.

APALIB' propose près de 400 clubs de loisirs dans le Haut-Rhin, des missions de bénévolat, de la prévention, des conférences ... APALIB' gère aussi un service de ménage (même pour les «jeunes»!) et de garde d'enfants nommé «FamiEmploi 68» ainsi que des restaurants et un service de livraison de repas.

C'est **AMAPAD** qui propose dorénavant de l'aide aux personnes âgées et aux personnes en situation de handicap.

Si aujourd'hui, on ne dit plus «APA», APALIB' et APAMAD ont bien conservé les valeurs de l'association d'origine : la solidarité, le respect, ainsi que l'exigence de la qualité de service. Avec la volonté d'être au plus proche des personnes qu'elles aident, APALIB' et APAMAD s'adaptent aux besoins de chacun.

Les services d'APALIB'



Club de loisirs, bénévolat, prévention, conférence-débats, le service FamiEmploi 68 (ménage, repassage, courses et gardes d'enfants), livraison de repas, jardinage et petits travaux, résidences avec service pour seniors, restaurants, visites aux personnes qui se sentent seules.

Les services d'APAMAD



Aide à la personne (aide au lever/coucher, à la toilette), garde de jour et de nuit, entretien du domicile, courses et déplacements accompagnés, accueils de jour (pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés), protection juridique des majeurs.

Plus d'informations au 03 89 32 78 78 ou
www.apalib.fr ou www.apamad.fr

Actualités

PACITEL

Ouverture de la liste PACITEL depuis le 1er décembre 2011

POUR UN DEMARCHAGE TELEPHONIQUE RESPONSABLE

« Permettre aux Français qui le souhaitent de ne plus être démarché est une solution efficace et équilibrée pour renforcer la protection des consommateurs. »

Frédéric Lefebvre, Secrétaire d'Etat

Pacitel est une liste regroupant les numéros de téléphone fixes et mobiles des consommateurs qui ne souhaitent plus être démarchés téléphoniquement par les entreprises dont ils ne sont pas clients. Fondée sur le droit d'opposition classique de la loi de 1978, elle met les consommateurs à l'abri des appels provenant des entreprises auxquelles ils n'ont pas donné leur consentement.

Avant de prospector téléphoniquement des consommateurs, les entreprises membres engagées dans Pacitel adapteront leurs fichiers de prospection commerciale pour tenir compte de cette nouvelle liste. Si vous souhaitez ne plus être démarchés téléphoniquement par des entreprises dont vous n'êtes pas client, inscrivez-vous sur la liste Pacitel par internet sur le site **www.pacitel.fr/inscription.php**. L'inscription est entièrement gratuite pour le consommateur.

ATELIER DE SOPHROLOGIE EXISTENTIELLE

avec Martine MIESCH

sophrologue formée à Colmar
Ecole agréée E.A.P. formation caycédienne

Pour apprendre à se relaxer, avec une méthode simple qui se sert du souffle, de la relaxation dynamique, pour se libérer du stress, des tensions corporelles, retrouver un meilleur sommeil, un outil de prévention pour favoriser sa santé, sa vitalité.

Cette pratique s'adresse à tout public soucieux de son bien être.

Inscription à l'atelier par téléphone au 03.89.49.78.32

Mail : martinemiesch@msn.com

Tarif 7 € par participant pour une séance de 1h30 ou forfait de 65 € pour 10 séances en groupe.

Pour les personnes souhaitant un accompagnement personnalisé (maladies, difficultés de vie, préparation à la naissance, à un entretien....) elle reçoit à son domicile au tarif de 15 € la séance individuelle :

3 impasse Sainte Odile (en face du Centre Hospitalier Spécialisé)
68250 ROUFFACH

Actualités

JOURNEES EUROPEENNES DU PATRIMOINE

Créées en 1984, les journées du patrimoine ont lieu tous les ans le troisième week-end de septembre. Ce rendez-vous très prisé témoigne de l'intérêt pour l'histoire des lieux et de l'art. Parallèlement aux chefs-d'œuvre de l'architecture, sont mis à l'honneur des témoins des diverses activités des hommes. La Communauté de Communes de la Région de Guebwiller labellisée Pays d'Art et d'Histoire en 2005 fait de ce week-end un moment clé de la sensibilisation des habitants à leur patrimoine.

Le thème retenu en 2011 : L'EVECHE DE STRASBOURG ENTRE PETITES ET GRANDES HISTOIRES A TRAVERS LA REGION DE GUEBWILLER.

A Orschwihr, deux moments forts ont marqué la manifestation avec le samedi une visite guidée assurée par les amis de l'Altschloss au château du Stettenberg sur le thème du Haut Mundat. Le lendemain dans le cadre d'un circuit, un arrêt commenté était programmé dans le village. Il faut rappeler ici que le regroupement des communes que nous connaissons aujourd'hui était bien différent au Moyen-Age. En effet, alors que Guebwiller ou même notre voisine Bergholtz-Zell dépendaient de l'abbaye de Murbach, Orschwihr faisait partie du bailliage de Rouffach, territoire de l'évêché de Strasbourg.

Les Princes évêques de Strasbourg jouaient alors un rôle éminemment politique, outre leur rang de dignitaires ecclésiastiques, ils sont, plus encore, de puissants seigneurs propriétaires fonciers et deviendront des Princes d'Empire aspirant à l'unification, sous leur autorité, du territoire morcelé d'Alsace.

A la faveur de donations voire d'usurpations, l'évêché, principauté du Saint Empire romain germanique entre en possession de terres, de moulins, de villages et ultérieurement de châteaux. Se juxtaposent donc à cette période des territoires dont certains « bailliage de Soultz » constituent de véritables enclaves dans les terres appartenant aux princes abbés de Murbach et donnant lieu à des conflits et traités pour en régler la juridiction.

Pour la petite histoire : l'appartenance à l'évêché de Strasbourg a sans nul doute eu des répercussions sur le développement ultérieur des communes.

Ainsi Soultz, qui partagea notre sort, fut parfois qualifiée « d'insoumise » en raison de son éloignement de l'autorité de tutelle.

L'importante vocation viticole d'Orschwihr est également évoquée comme une trace de ce passé. En attendant le prochain rendez-vous des 15 et 16 septembre 2012, nous vous invitons à consulter le programme du Pays d'Art et d'Histoire qui propose tout au long de l'année des visites guidées et des conférences qui vous permettront de découvrir ou de redécouvrir les richesses historiques et les perles de notre patrimoine.



Borne médiévale au pied du Bollenberg sur laquelle on distingue la crosse de l'évêque.

Sivom Orzell



Installation de nouveaux jeux dans la cour de l'école maternelle



Nettoyage des panneaux photovoltaïques

LA VIE DES ECOLES



Visite de notre député M Michel SORDI

Sivom Orzell



Kermesse au groupe scolaire le 24-6-2011



Visite du St Nicolas et du Père Noël



SAPEURS POMPIERS

Fête de la Sainte Barbe et remise de la médaille d'argent pour 20 ans de service au caporal-chef Jean Michel HURTH





La Vie des



Associations

ECHO DU BOLLENBERG

L'ECHO DU BOLLENBERG, riche d'une trentaine de personnes et présidé par André Langenfeld, répète tous les lundi soir sous la direction de Robert HAEGELIN.

Le mardi soir les danseurs se retrouvent sous la houlette d'Antonia GONZALEZ à la maison des associations place de l'Eglise.

Le groupe musical et folklorique accueille toute personne, sans restriction d'âge, afin d'étoffer ses effectifs.

Pas de playback, le tout est en direct.....

L'ECHO DU BOLLENBERG fêtera son 25^{ème} anniversaire en 2012.

Quelques rendez vous :

- le 8 mai à 18 heures : concert de Printemps à l'Eglise d'Orschwihr
- le 24 juin à partir de 11 heures : apéritif concert, fête champêtre avec repas et animations dans la cour de la maison des associations.
- le 8 décembre à 20 heures : concert de Noël à l'Eglise d'Orschwihr

D'avance merci pour votre participation.



La Vie des Associations

UNC AFN

Leçon d'éducation civique aux enfants des écoles donnée par Robert HAEGELIN, Président de l'UNC-AFN d'Orschwihr- Bergholtz Zell



Le 11 novembre une grande partie des élèves a assisté à la cérémonie conjointe des deux communes.



La Vie des Associations

ASSOCIATION DE JUMELAGE ORSCHWIHR-KERLOUAN

Devenez membre et ou famille d'accueil de notre association

De solides liens d'amitié se sont tissés avec nos amis de KERLOUAN dans le Finistère, avec lesquels nous sommes jumelés depuis 1993. Une année sur deux, chaque commune rend visite à ses amis à l'autre bout de la France. En 2011 c'était la délégation d'Orschwihr qui s'est rendue à Kerlouan où un programme très varié avait été élaboré. Ce sont à chaque fois des moments de joie partagée qui se déroulent dans une ambiance chaleureuse et conviviale. L'année 2012 sera consacrée à l'organisation du 21^{ème} Marché aux puces qui se déroulera le dimanche 3 juin, ainsi qu'à l'élaboration du programme du 20^{ème} anniversaire du jumelage qui aura lieu à Orschwihr du 9 au 13 mai 2013. Notre comité serait heureux d'accueillir de nouveaux membres ayant des idées innovantes, ou des familles qui accepteraient d'héberger des kerlouannais.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à notre Président, Monsieur Jean-Louis BRAUN au 03.89.74.16.17.

Nous vous attendons !



Découvrez Kerlouan et ses environs

AISL Section Tir



Remise de la médaille en bronze de la Jeunesse et Sports à Monsieur Nicolas SIMON Président de la section de Tir

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE



Randonnée de la Gymnastique d'Orschwihr au Schnepfenried



LE MOT DU CONSEILLER GÉNÉRAL,

Cela fera bientôt un an que, grâce à vous, je suis à la tête du canton de Guebwiller. Je reconnais que c'est une lourde tâche, très prenante mais aussi très enrichissante dans laquelle je me sens bien.

Vous avez sans doute suivi dans la presse les difficiles négociations autour de la future collectivité unique qui devrait être mise en place à l'échéance 2014. C'est-à-dire lorsque les Conseillers Généraux (dont je fais partie) et les Conseillers Régionaux élus en 2007 seront remplacés par les Conseillers Territoriaux qui siègeront à la nouvelle assemblée. Comme pour l'intercommunalité, je me suis de suite positionné pour le regroupement des deux départements afin que notre région soit plus forte. Et cela pour plusieurs raisons :

- D'abord parce que cela devrait nous permettre d'acquérir de nouvelles compétences et ainsi faciliter nos partenariats avec nos voisins du Rhin Supérieur et donc de développer notre économie.
- Ensuite parce que cela permettra à la Région Alsace d'être reconnue et donc d'être plus forte.
- Enfin parce que cela devrait simplifier les démarches pour les collectivités et pour nos concitoyens qui n'auront plus qu'un interlocuteur.

Je travaille aussi sur plusieurs dossiers importants pour les communes du canton et pour la Communauté des Communes : la montée en débit d'INTERNET, la couverture mobile de certains secteurs, le projet de nouveau cinéma à Guebwiller ainsi que la future destination du château de la Neuenbourg, libre depuis le départ de l'IUFM.

Je m'attache également au développement des sites du Markstein et du Grand Ballon avec mes collègues du Syndicat Mixte, du Centre Départemental d'Histoire des Familles que je préside ainsi que l'aménagement de la Lauch supérieure.

Comme vice-président de la commission solidarité du Conseil Général, je suis également très impliqué dans les dossiers d'attribution du Revenu de Solidarité Active des cantons de Soultz, Guebwiller, Rouffach et Ensisheim.

Comme vous pouvez le remarquer, le travail ne manque pas et l'agenda est bien garni, sans compter les représentations auxquelles je me fais un plaisir de répondre.

Comme je l'ai dit au moment de mon élection, je tiens une permanence tous les mercredis à l'Antenne du Conseil Général à Guebwiller, 91 rue Théodore Deck ainsi que régulièrement dans les communes du canton. Je reste à votre disposition et vous pouvez toujours me contacter en appelant la mairie d'Orschwihr.

Avec mes meilleures salutations.

Alain GRAPPE
Conseiller Général du canton de Guebwiller

A l'Honneur

BON ANNIVERSAIRE



Denise VOELKER 85 ans



Hélène POPELARD 90 ans



*Henriette HARTMANN
90 ans*



Marie Thérèse CLOR 80 ans



André VOELKLIN 85 ans

A l'Honneur

Noces de Diamant



M et Mme René KIBLER et 80 ans de M René KIBLER

Noces d'or



Renée et Georges ACKERMANN

Etat Civil

Naissances :

- le 03/06/2011 Youri fils de David GORASSO et Cynthia HAUSS
- le 18/06/2011 Victor fils de Jean-Paul ZUSSLIN et Soazig-Anne CORNU
- le 07/07/2011 Jordan fils de Julien KRIEG et Sabrina SCHULTZ
- le 09/09/2011 Bastien fils de Sébastien HUARD et Marie LARIDANT
- le 22/09/2011 Solène fille de Mathieu BISCH et Michèle LACHENMAYER
- le 26/09/2011 Louis fils de Guillaume ALBRECHT et Marielle SCHALK
- le 27/09/2011 Gaston fils de Christian PARMENTIER et Tania BURKLE
- le 08/10/2011 Solenne fille de Cyprien MOST et de Elodie RISSER
- le 30/10/2011 Paul fils de Frédéric KAUFFMANN et de Fanny HELM
- le 25/12/2011 Maxime fils de Sébastien HANSER et de Stéphanie IMFELD

Mariages :

- le 18/06/2011 Christian ZIEGLER et Fabienne STEPHAN
- le 13/08/2011 Jacques MULLER et Laura FORT
- le 21/08/2011 Daniel RISSER et Chantal BUCHER
- le 01/10/2011 Olivier GAERING et Marie-Patricia BUHAGIAR

Décès :

- le 09/07/2011 Charles HILDENBRAND
- le 12/07/2011 Angèle RIST née MARTISCHANG
- le 01/08/2011 Sylvie SPENLE née LINDECKER
- le 21/09/2011 Lucien SCHMITT
- le 20/11/2011 Lucien LANGENFELD

Déclaration de Récolte 2011

commune : ORSCHWIHR



1) SUPERFICIE DE RECOLTE

	ha	a	ca
AOC ALSACE BLANC	190	28	22
AOC PINOT NOIR	20	78	84
AOC ALSACE GRAND CRU	12	5	48
AOC CREMANT D'ALSACE	78	35	2
LIEU DIT	20	85	60
VIN DE TABLE	12	15	

SUPERFICIE TOTALE 322 ha 45 a 31 ca

2)VOLUME

a)	ALSACE BLANCS	HL
	AUXERROIS	690,86
	CHASSELAS	60,49
	EDELZWICKER	849,96
	GEWURZTRAMINER	4760,62
	MUSCAT OTTONEL	34,47
	MUSCAT	707,39
	PINOT BLANC	1304,15
	PINOT GRIS	3005,10
	PINOT	11,81
	RIESLING	2551,28
	SYLVANER	991,13
	TOTAL des volumes	14967,26
b)	CREMANT D'ALSACE BLANC	6322,73
c)	GRAND CRU	
	GEWURZTRAMINER	146,86
	MUSCAT	19,00
	PINOT GRIS	183,58
	RIESLING	291,69
	TOTAL des volumes	641,13
d)	LIEU DIT	1224,27
e)	PINOT NOIR	1445,23
f)	VIN DE TABLE	17,00

VOLUME TOTAL DE LA COMMUNE 24617,62

Nombre de déclarations de récolte de vins d'Alsace souscrites : 56
Rendement moyen : 76,34 HL/HA



Concours du Fleurissement

PALMARES 2011

MAISONS ET FACADES

- 1^{er} Prix M. et Mme Ludovic ANGSTHELM
- 2^{ème} Prix Mme Marguerite ROMINGER
- 3^{ème} Prix M. et Mme Henri GSELL

COURS - JARDINS

- 1^{er} Prix M. et Mme Jean STAENDER
- 2^{ème} Prix M. et Mme Hubert CABEAU
- 3^{ème} Prix M. et Mme Patrice WENTZEL

VITICULTEURS

- 1^{er} Prix Cave Vinicole Wolfberger
- 2^{ème} Prix M. et Mme Jean-Michel WELTY
- 3^{ème} Prix Mme Alice ZUSSLIN
- Hors concours :** Caves Materne HAEGELIN
M. et Mme Jean-Louis BRAUN

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2012

Ce qu'il faut savoir

Mois	Date	Heure	Manifestation	Société	Lieu
Février	Dim. 26	12h00	Choucroute Paroissiale	Conseil de Fabrique	Vinopolis
Mars	Vend. 9	16h30	Don du Sang	Association des Donneurs de Sang	Vinopolis
	Dim. 18	9h à 18h	Marché Bio	SIPEP et	Place St Nicolas
	Dim. 18	9h à 18h	Marché Bio	Domaine Valentin ZUSSLIN	Domaine Valentin ZUSSLIN
Mai	Mardi 8	18h00	Concert de Printemps	Echo du Bollenberg	Eglise St Nicolas ORSCHWIHR
	Dim. 13	9H à 18h	Portes Ouvertes	Caves Materne HAEGELIN	ORSCHWIHR
	Sam. 26 et Dim. 27	7h - 15h30	Marche Populaire	Amicales des sapeurs pompiers	Atelier Communal Rue du Centre
	Dim. 27	11h00	Pique nique chez le Vigneron indépendant	SYNVIRA	Caves José GSELL Camille BRAUN Pierre REINHART
	Jeudi 31	16h30	Don du Sang	Association des Donneurs de Sang	Vinopolis
Juin	Dim. 3	7h - 18h	Marché aux Puces	Association de Jumelage Orschwihr Kerlouan	Place St Nicolas
	Dim. 3	17h00	Concert de Guitares	Conseil de Fabrique	Eglise St Nicolas ORSCHWIHR
	Dim. 10	10h00	Fête Dieu	Communauté de Paroisses	Eglise St Nicolas ORSCHWIHR
	Dim. 10	9h - 19h	Grepel Pétanque	Club de Foot USVV	Aire de Jeux
	Merc. 20	19h30	Fête de la Musique	Echo du Bollenberg	Place St Nicolas
	Dim. 24	11h00	Fête Champêtre	Echo du Bollenberg	Maison des Associations
Juillet	Dim. 1	14h - 17h	Fête du Jeu	Association l'Ecole est Finie	Aire de jeux
	Dim. 1	12h00	Cave en Fête	Cave Coop Wolfberger	Point de Vente cave
	Dim. 8	9h - 19h	Grepel Tournoi Foot	Club de Foot USVV	Terrain de Foot
Août	Sam. 4	14h - 19h	Portes Ouvertes	Cave ZIEGLER-FUGLER	Cave
	Dim. 5	10h - 19h	Portes Ouvertes	Cave ZIEGLER-FUGLER	Cave
	Mardi 14	17h00	Ronde du Haxafir	Colmar Marathon Club	Club House Stade de Foot
	Mardi 14	19h00	Haxafir	Conscrits	Bollenberg
	Sam. 25	19h00	Etape Vigneronne	Cave Jean Bernard ZIEGLER	Cave
	Dim. 26	10h - 18h	Etape Vigneronne	Cave Jean Bernard ZIEGLER	Cave
Septembre	Sam. 15	10h - 12h	Portes Ouvertes	AISL Section Tir	Stand de Tir Place St Nicolas
	Dim. 16	10h - 18h	Portes Ouvertes	AISL Section Tir	Stand de Tir Place St Nicolas
Novembre	Dim. 11	16h30	Commémoration de l'Armistice	Section UNC	Monument aux Morts
	Dim. 25	10h - 18h	Marché de Noël Bio	Domaine Valentin ZUSSLIN	Cave
Décembre	Sam. 1	14h - 18h	Maison de St Nicolas	Conseil de Fabrique	Maison des Associations
	Dim. 2	11h - 17h	Maison de St Nicolas	Conseil de Fabrique	Maison des Associations
	Sam. 8	20h00	Concert de Noël	Echo du Bollenberg	Eglise St Nicolas Orschwihr
	Dim. 9	10h - 18h	Marché de Noël	Caves Materne HAEGELIN	Cave

MAIRIE

11 rue de Soultzmatt
68500 ORSCHWIHR
Tél : 03 89 76 95 07
Fax : 03 89 76 15 55
Mail : mairie.orschwihr@wanadoo.fr
Site Internet : www.mairie-orschwihr.info
Heures d'ouverture :
Lundi - Vend. : 8h à 12h15 et 13h à 17h
Mardi - Mer. - Jeudi : 8h à 12h15

AGENCE POSTALE

Pain et Gourmandise
4 Place Saint Nicolas
68500 Orschwihr
Tél : 03 89 83 01 57
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 6h30 à 12h30
dimanche de 7h30 à 12h30
départ courrier 12h30

NUMEROS UTILES

SAMU 15
POLICE 17
POMPIERS 18
URGENCE PORTABLE 112
GENDARMERIE : 03 89 76 92 01
BRIGADES VERTES : 03 89 74 84 04
SOUS-PRÉFECTURE : 03 89 76 85 13
PRESBYTÈRE "ISSENHEIM" : 03 89 76 82 50
ECOLE MATERNELLE : 03 89 76 48 30
ECOLE PRIMAIRE : 03 89 76 05 55
HÔPITAL CIVIL DE GUEBWILLER : 03 89 74 78 00
URGENCE E.D.F. : 08 10 33 31 68
CALEO URGENCE GAZ : 03 89 62 25 00
CALEO URGENCE EAU : 03 89 62 25 01
COM. COM. : 03 89 62 12 34
COM. COM. BUS : 03 89 62 56 10
COM. COM. DÉCHETS : 08 00 88 19 12
DÉCHETTERIE "BUHL" : 06 60 06 79 99
DÉCHETTERIE "SOULTZ" : 03 89 76 19 45
RELAIS D'ASSISTANTES MATERNELLES "SOULTZ" : 03 89 74 83 10
RELAIS D'ASSISTANTES MATERNELLES "BUHL" : 03 89 74 84 64
OFFICE DU TOURISME GUEBWILLER : 03 89 76 10 63

DÉCHETS TRI

LES HORAIRES DES DÉCHETTERIES

SOULTZ, ZONE INDUSTRIELLE

Pour les particuliers :
du lundi au vendredi de 9h30 à 11h45
et de 14h à 17h, samedi de 9h à 17h.

BUHL, accès par la porte de Buhl,
rue de la Fabrique.

Pour les particuliers :
du lundi au vendredi de 9h30 à 11h45
et de 14h à 17h, samedi de 9h à 17h.
Pour les professionnels et assimilés :
du lundi au samedi de 18h à 19h.

COLLECTES

ORDURES MÉNAGÈRES - Lundi SACS DE TRI

Mercredi des semaines impaires.

BIODÉCHETS

Tous les mercredis

RAMASSAGE DES DÉCHETS ENCOMBRANTS POUR LES PERSONNES ÂGÉES OU À MOBILITÉ RÉDUITE

Enlèvement gratuit des encombrants directement à domicile.

Pour tout savoir :  N° Vert 0 800 88 19 12